

SE
SCAN-
SPIS 65

SE - BRUKSANVISNING

SCANSPIS 65



SCAN
SPIS

BRUKSANVISNING SCANSPIS 65

LYCKA TILL MED DIN NYA SCANSPIS BRASKAMIN

Du har valt en produkt från en av Europas ledande producenter av braskaminer och vi är övertygade om att du kommer att få stor glädje av din kamin.

För att få mesta möjliga nytta av kaminen är det viktigt att du följer våra råd och anvisningar. Läs igenom denna monterings- och bruksanvisning noga innan du påbörjar monteringen.

SCANSPIS 65-1



SCANSPIS 65-9



SCANSPIS 65-2



STÅLSIDOR

SCANSPIS 65-10



SCANSISPIS 65-3



SCANSISPIS 65-7



SCANSISPIS 65-4



TÄLJSTEN

SCANSISPIS 65-8





OPSERVERA!

OPTIMALT UTBYTE AV
KAMINEN ERHÅLLS GENOM
ATT TILLÄMPA SÅ KALLAD
"TOP DOWN-TÄNDNING"

SE AVSNITTET
"ELDNINGSINSTRUKTION"



INNEHÅLL

TEKNISKA DATA

Installation

6

Produktregistreringsnummer

10

Säkerhet

6

Måttskiss

11

Tekniska data

7

Installationsavstånd

12

Typskylt

10

MONTERING

14

Verktyg för montering av braskamin

14

Säkerhetsavstånd

16

Lösa delar

14

Demontering av träpall

17

Extra tillbehör

14

Handtag och dörr

17

Hantering av emballage

14

Höjjustera kaminen

18

Krav på utrymmet

14

Montera rökstosen

18

Friskluftstillförsel

15

Montering av naturstensidor

20

Slutet förbränningssystem

15

Öppen sockel

22

Befintlig skorsten och elementskorsten

15

Värmeackumulerande sten

22

Koppling mellan braskamin och stålskorsten

15

Bärande underlag

23

Krav på skorsten

16

Golvplåt

23

Krav på isolerad skorsten

16

BRUKSANVISNING

24

CB-teknik (Ren förbränning)

24

Rökvändplattor

24

Primärluft

24

Asklåda

24

Sekundärluft

24

Handtag för roster

24

ELDNING SINSTRUKTION

26

Miljövänlig eldning

26

Eldning under höst och vinter

27

Upptändning

26

Skorstenens funktion

27

Kontinuerlig eldning

27

Skorstensbrand

28

Varning för överhettning

27

Allmänna upplysningar

28

Drift under olika väderleksförhållanden

27

HANTERING AV BRÄNSLE

29

Val av ved/bränsle

29

Fuktighet

29

Förarbete

29

Det är absolut förbjudet att elda med?

29

Lagring

29

Vedens värmevärde

29

UNDERHÅLL

30

Sotning av skorstenen och rengöring av kaminen

30

Lackerade ytor

30

Kontrollera kaminen

30

Rökvändarplatta och förbränningskammare

31

Serviceeftersyn

30

Rengöring av glaset

32

Brännkammarens beklädnad

30

Hantering av kamindelar

32

Tätning

30

FELSÖKNING

33

REKLAMATIONS RÄTT

35

TEKNISKA DATA

INSTALLATION

För att säkerställa optimal funktion och säkerhet för installationen rekommenderar vi att den utförs av en professionell montör. Vår Scanspis-återförsäljare kan rekommendera/hänvisa till en montör i närheten av dig. Information om våra Scanspis-återförsäljare finns på www.scan-spis.se.

- Husägaren är ansvarig för att installation och montering görs i enlighet med nationella, europeiska och lokala byggnadsföreskrifter samt information som lämnats i denna monterings- och bruksanvisning
- Man är dessutom skyldig att få installationen inspekterad och godkänd av den lokala sotaren
- Installationen av en ny eldstad ska anmälas till den lokala miljö- och byggnadsmyndigheten

SÄKERHET

Eventuella ändringar av produkten som görs av återförsäljaren, montören eller användaren kan medföra att produkten och säkerhetsfunktionerna inte fungerar som avsett. Detsamma gäller montering av tillbehör eller extrautrustning som inte levereras av Scan A/S. Problemet kan också uppstå om delar som är nödvändiga för kaminens funktion och säkerhet tas bort.



TEKNISKA DATA

Test enligt EN 16510		
	Klassificering av braskamin	Typ BF
P _{nom}	Nominell effekt	6 kW
N _{nom}	Verkningsgrad vid nominell värmeeffekt	82 %
N _{s nom}	Säsongsbetonad rumenergieffektivitet vid nominell värmeeffekt	72 %
EEl	Energieffektivitetsindex	109
	Energieffektivitetsklass	A+
	Rekommenderat bränsle	Trä*
	Max. vedlängd	300 mm
M _{h nom}	Bränsleförbrukning	2 kg/h
	Eldningsmängd	1.5 kg
	Max. eldningsmängd	2.1 kg
CO _{nom}	CO emission vid 13% O ₂ vid nominell värmeeffekt	0.09 % 1174 mg/Nm ³
* NO _{x nom}	NO _x @ 13% O ₂ vid nominell värmeeffekt	100 mg/Nm ³
OGC _{nom}	OGC @13% O ₂ vid nominell värmeeffekt	69 mg/Nm ³
PM _{nom}	Stoft @ 13% O ₂ vid nominell värmeeffekt	14 mg/Nm ³
P _{nom}	Undertryck vid nominell värmeeffekt	12 Pa
	Rekommenderat undertryck i rökstosen	18-20 Pa
	Behov av förbränningsluft	15.9 m ³ /h
T _{fg nom}	Skorsteinstemperatur vid nominell värmeeffekt	249 °C
T _{s nom}	Temperatur i rökstos vid nominell värmeeffekt	304 °C
T class	Skorsteinsbeteckning	T400
Ø _{f.g nom}	Rökmängd vid nominell värmeeffekt	5.7 g/sek
V _h	Stående luftförlust	0 m ³ /h
	Läckage före test vid ett tryck på 5 Pa	2.10 m ³ /h
	Läckage före test vid ett tryck på 10 Pa	2.60 m ³ /h
	Läckage före test vid ett tryck på 15 Pa	3.16 m ³ /h
CON/INT	Kontinuerlig förbränning (CON)/Intermittent förbränning (INT)	INT**
	Klassificering av reaktion på brand	A1

* Använd endast rekommenderade bränslen - beteckning I.

** Med intermittent förbränning avses här normal användning av braskaminen. Detta innebär att varje påfyllning bränns ner till glöd innan en ny påfyllning görs.

TEKNISKA DATA

Grundläggande tekniska data		
	Material	Rostfritt stål Gjutjärn Vermiculite Glas
	Ytbehandling	Senotherm
d _{out1}	Invändig diameter rökstos (till utvändig rökrör)	144 mm
d _{out2}	Utvändig diameter rökstos (till utvändig rökrör)	148 mm
d _{out3}	Invändig diameter rökstos (till invändig rökrör)	157 mm
d _{out4}	Utvändig diameter rökstos (till invändig rökrör)	161 mm
	Friskluftstos utv. diameter	100 mm
L	Generella dimensioner (djup)	384 mm
H	Generella dimensioner (höjd)	1132/1433/1448 mm
W	Generella dimensioner (bredd)	490 mm
m	Vikt - Scanspis 65 serien	ca. 123-258 kg
m _{chim}	Maximal belastning av en skorsten kaminen får bära	120 kg



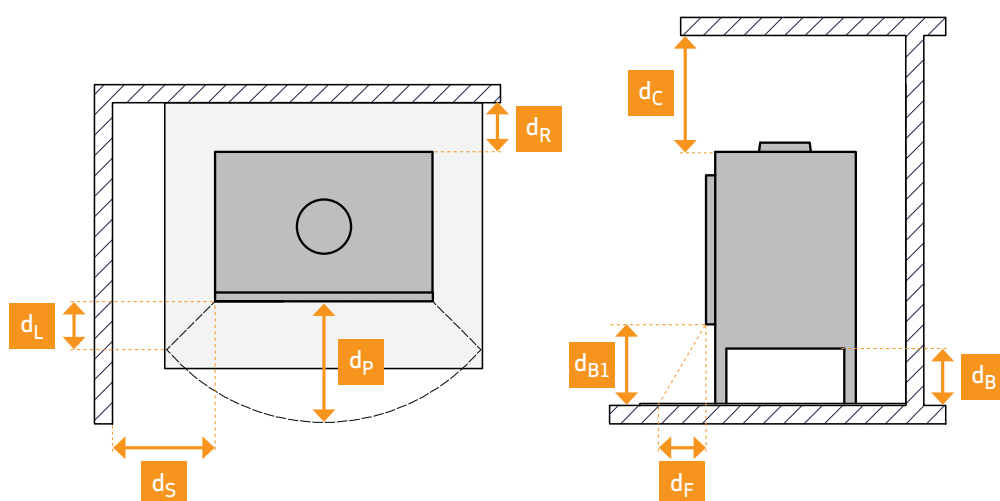
Braskaminen är tillverkad i enlighet med produktens typgodkännande där dess monterings- och bruksanvisning ingår. Läs och följ bruksanvisningen noggrant.

DoP finns på www.scan-spis.se

TEKNISKA DATA

Minsta avstånd till brännbart material

d_C	Tak	750 mm
d_P	Främre	1200 mm
d_F	Fram till botten fram strålningsområdet	0 mm
d_L	Fram till sidan fram strålningsområdet	0 mm
d_B	Under botten (ej när det gäller fötter)	0 mm
d_{B1}	Dörrens nederkant till golvet	378 mm
d_{non}	Minsta avstånd till obrännbar väg	50 mm



Minsta avstånd till brännbart material - Scanspis 65-1, Scanspis 65-9 - oisolerat/isolerat rökrör

d_R	Baksida	150/50 mm
d_S	Sidor	500 mm
$d_{S(C)}$	Sidor - hörninstallation	200 mm

Minsta avstånd till brännbart material - Scanspis 65-2, Scanspis 65-10 - oisolerat/isolerat rökrör

d_R	Baksida	150/50 mm
d_S	Sidor	500 mm
$d_{S(C)}$	Sidor - hörninstallation	450 mm

Minsta avstånd till brännbart material - Scanspis 65-3, Scanspis 65-4, Scanspis 65-7, Scanspis 65-8 - oisolerat/isolerat rökrör

d_R	Baksida	150/100 mm
d_S	Sidor	550/500 mm
$d_{S(C)}$	Sidor - hörninstallation	350 mm

TYP SKYLT

Alla Scanspis braskaminer är försedda med en typskylt som anger provningsstandarder och avstånd till brännbart material.

Typskylten är placerad på kaminens baksida.

Typskylt

1 → Scan 65-1, Scan 65-2, Scan 65-9, Scan 65-10

2 → Standard: EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022

3 → Approved by: DTI • NB no. 1235

4 → Classification of appliance: Type BF

5 → Use only these recommended fuels: Wood logs

6 → Manufacturer: Scan A/S • DK • 5492 Vissenbjerg

7 → DOP: 90065600

8 →

P_{nom}	6	kW	Residential solid fuel burning appliances The appliance can be used in a shared flue Read instruction manual for further information Only use recommended fuels - designation I The distances apply to stoves without insulated flue pipe
η_{nom}	82	%	
CO_{nom} (13 % O_2)	1174	mg/m ³	
$NO_{x, nom}$ (13 % O_2)	100	mg/m ³	
OGC_{nom} (13 % O_2)	69	mg/m ³	
PM_{nom} (13 % O_2)	14	mg/m ³	
p_{nom}	12	Pa	
d_R	150	mm	
d_S	500	mm	
d_C	750	mm	
d_P	1200	mm	
d_F	0	mm	
d_L	0	mm	
d_B	0	mm	

9 → CE 15

10 →

11 → 12068004 90065661

12 → Lot no: 000000 2025 Pin:000

TYP SKYLT FÖRKLARING

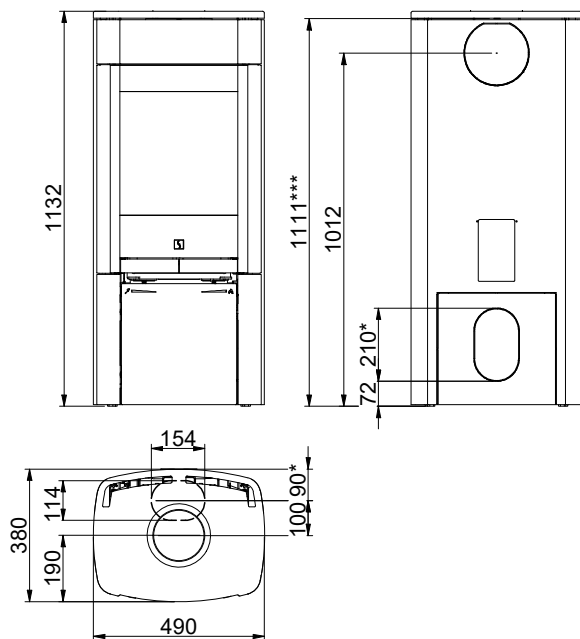
- 1 Typ och/eller modellnummer eller beteckning för att göra det möjligt att identifiera braskaminen
- 2 Rekommenderat bränsle
- 3 Namn på testcenter/certifieringsnummer
- 4 Klassificering av braskamin
- 5 Rekommenderat bränsle
- 6 Tillverkarens namn och adress
- 7 DOP dokumentnummer
- 8 Värdetabell:
 - P_{nom} - nominell effekt
 - η_{nom} - verkningsgrad vid nominell värmeeffekt
 - CO_{nom} - CO emission vid 13 % O_2 vid nominell värmeeffekt
 - $NO_{x, nom}$ - NO_x @ 13 % O_2 vid nominell värmeeffekt
 - OGC_{nom} - OGC @ 13 % O_2 vid nominell värmeeffekt
 - PM_{nom} - stoft @ 13 % O_2 vid nominell värmeeffekt
 - p_{nom} - undertryck vid nominell värmeeffekt
- Minsta avstånd till brännbart material:
 - d_R - baksida
 - d_S - sidor
 - d_C - tak
 - d_P - främre
 - d_F - fram till botten fram strålningsområdet
 - d_L - fram till sidan fram strålningsområdet
 - d_B - under botten (ej när det gäller fötter)
- 9 CE-märke för överensstämmelse - Siffrorna anger året för utfärdandet av certifikatet
- 10 Produktspecifikationer och instruktioner
- 11 Typskyltnummer
- 12 Produktregistreringsnummer

PRODUKTREGISTRERINGSNUMMER

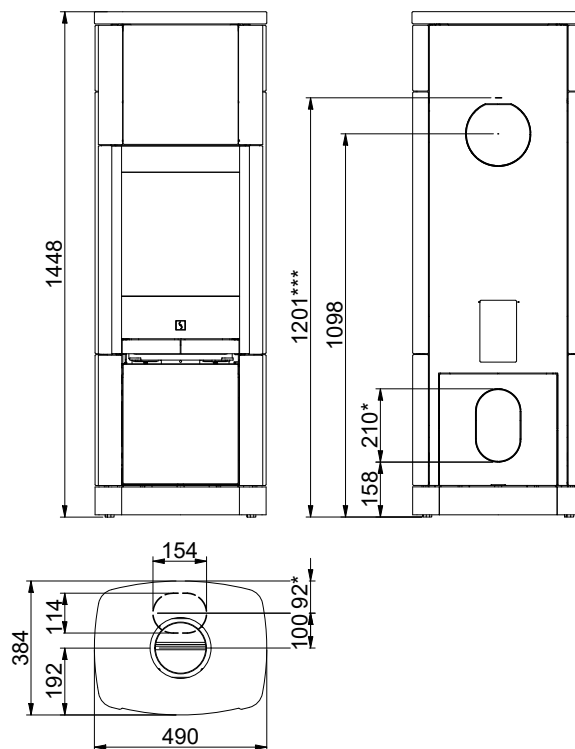
Alla Scanspis braskaminer är försedda med ett produktregistreringsnummer. Detta är unikt för din vedeldade kamin och kan behöva hänvisas till när du kontaktar Scan A/S eller din återförsäljare, till exempel vid begäran om service eller beställning av reservdelar.

Vi rekommenderar att du tar en bild av typskylten och sparar den digitalt, eller skriver ner numret på ett säkert ställe - t.ex. tillsammans med dina bostadsdokument.

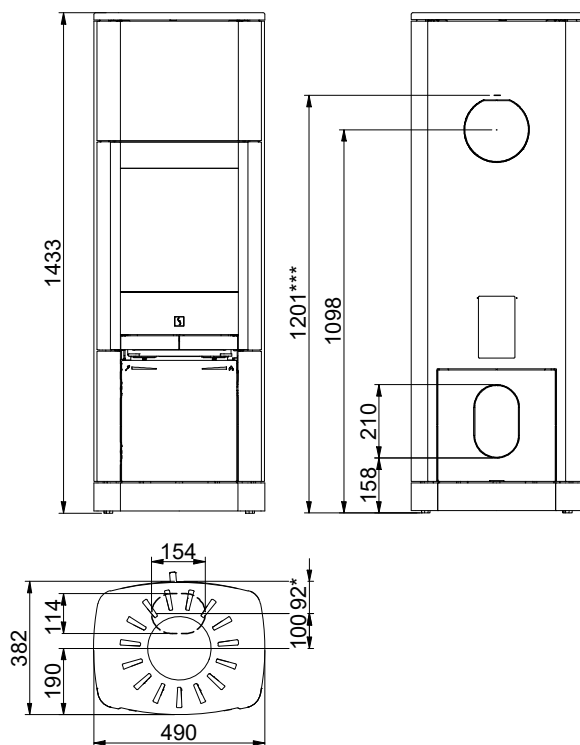
Scanspisn 65-1 - Scanspis 65-2
Scanspis 65-3 - Scanspis 65-4



Scanspis 65-7 - Scanspis 65-8



Scanspis 65-9 - Scanspis 65-10



Samtliga mått anges i mm

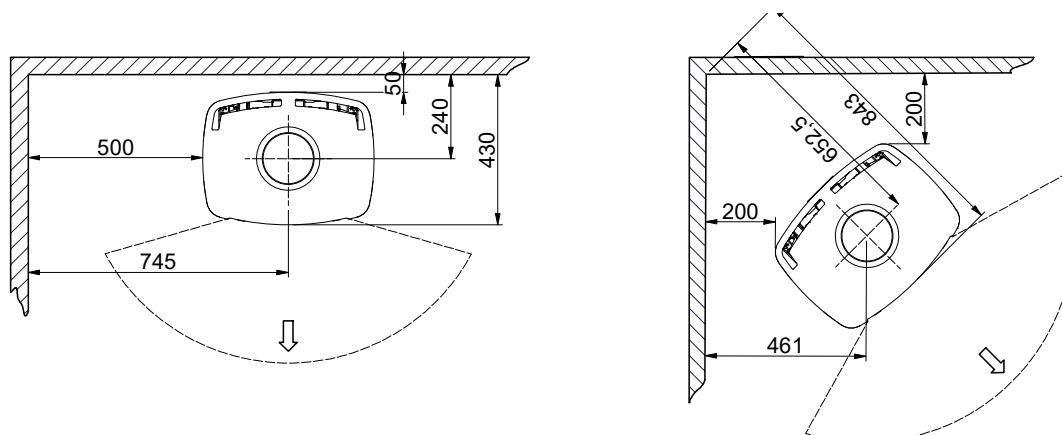
Samtliga angivna avstånd är minimimått

* Friskluftstillförsel Ø 100 mm

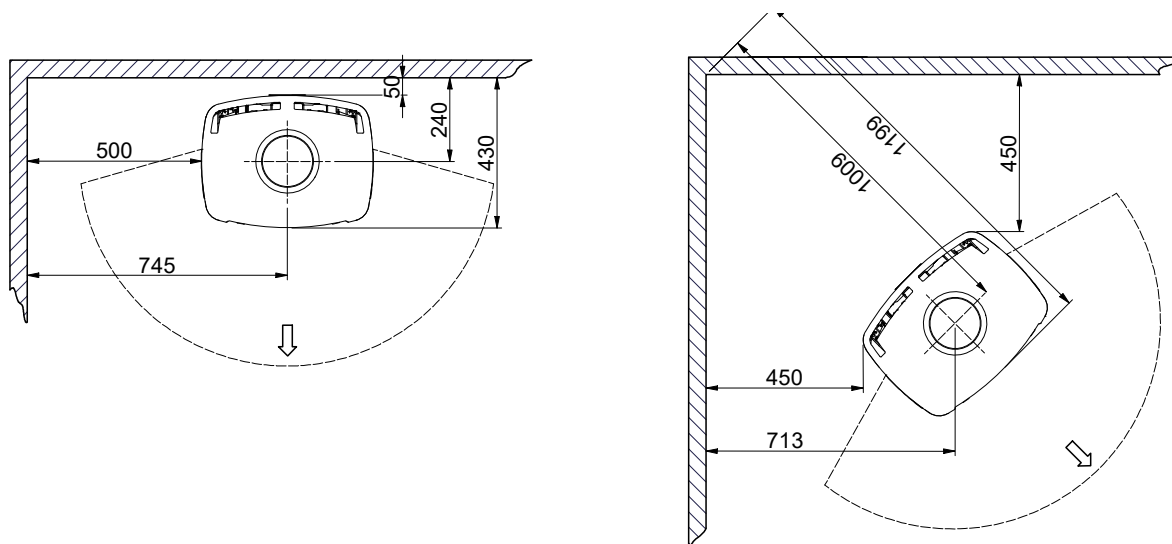
*** Höjd till rökrörets start vid toppavgång

Minsta avstånd till brännbart material (isolerat rökrör)

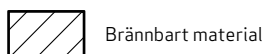
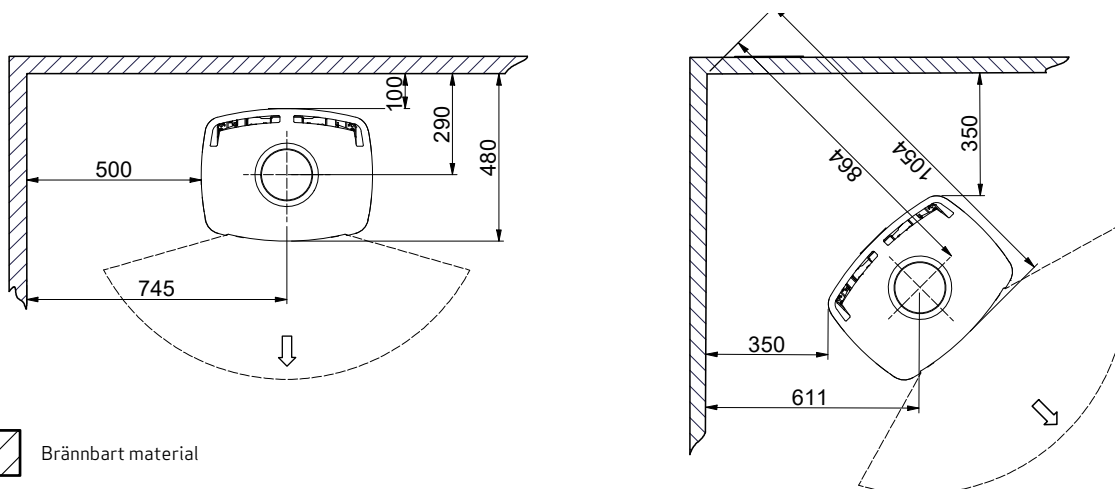
Scanspis 65-1 - Scanspis 65-9



Scanspis 65-2 - Scanspis 65-10

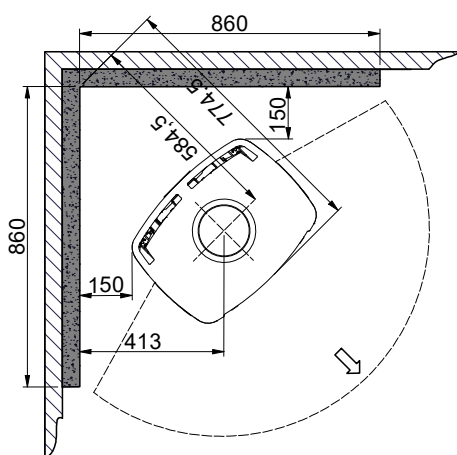
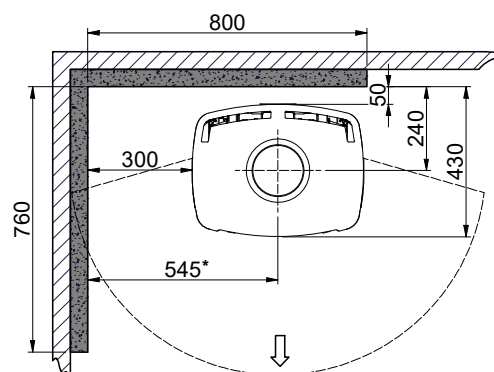
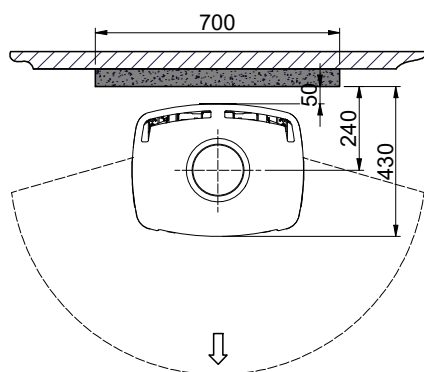


Scanspis 65-3 - Scanspis 65-4 - Scanspis 65-7 - Scanspis 65-8



Samtliga mått anges i mm
 Samtliga angivna avstånd är minimimått
 Angivna avstånd gäller för isolerat rökrör ända ned till kaminen

Minsta avstånd till brännbar vägg med brandmur



Brännbart material



Brandmur (till exempel Jøtul Firewall 50 mm),
110 mm mursten eller annat material med liknande
brandmotstånds- och isoleringsegenskaper

Samtliga mått anges i mm

Samtliga angivna avstånd är minimimått

Angivna avstånd gäller för isolerade rökrör ända ned till kaminen

MONTERING

VERKTYG FÖR MONTERING AV BRASKAMIN

- Vattenpass
- U-nyckel
- Avbitartång

LÖSA DELAR

Lösa delar finns i kaminens asklåda.

- Handske
- **Scanspis 65-3 och 65-4:** 4,5 m isoleringsband
- 4 Skruvar M5x10 mm för montering av rökstos
- **Scanspis 65-7 och 65-8:** 7 m isoleringsband
- Packning till rökstos
- 1 Skruv M5x6mm (Bara England)

EXTRA TILLBEHÖR

- Liten formgolvplatta i glas eller stål
- **Scanspis 65-7/8/9/10:** Värmeackumulerande stenen
- **Scanspis 65-1/2/3/4:** Sockel 80 mm
- Aluminium handtag
- Rökstos 157 mm till invändigt rökrör
- Justernyckel till justerskruvar

HANTERING AV EMBALLAGE

Scanspis kaminer kan levereras med följande emballage:

Träemballage	Träemballage är återvinningsbart och kan efter användning brännas som en CO2- neutral produkt, eller levereras till återvinningen
Skum	Lämnas till återvinning
Plastpåsar	Lämnas till återvinning
Plastfolie/plast	Lämnas till återvinning

KRAV PÅ UTRYMMET

Kaminen bör installeras i ett rum med bra ventilation. Detta för att kaminen skall fungera effektivt.

Vi rekommenderar att du har rökdetektorer installerade i huset.

De specificerade skyddsavstånden i manualen gäller då man inte fyller på med mera ved än den rekommenderade maximala mängden. Skyddsavstånden garanterar endast brandsäkerhet.

Hänsyn bör tas till om möbler och liknande riskerar uttorkning av att stå nära braskaminen. Det finns ingen garanti att material i närheten kan få visuella förändringar (färgförändringar) p.g.a temperatur.

- Ta i beaktande att lokala regler och förordningar beaktas i samband med installation

FRISKLUSTILLFÖRSEL

I ett välisolerat hus måste luften som går till förbränning ersättas. Detta är särskilt viktigt i ett hus med mekanisk ventilation. Detta kan göras på flera olika sätt. Det viktigaste är att luften förs in i rummet på den plats där braskaminen är uppställd. Ventilen för inkommande luft skall vara placerad så nära braskaminen som möjligt och den skall kunna låsas när braskaminen inte används.

Nationella och lokala byggbestämmelser ska följas när friskluftstillförseln monteras.

SLUTET FÖRBRÄNNINGSSYSTEM

Kaminens slutna förbränningssystem bör användas om den installeras i en nybyggd, lufttät fastighet. Extern förbränningsluft ansluts då genom ett ventilationsrör i väggen eller golvet.

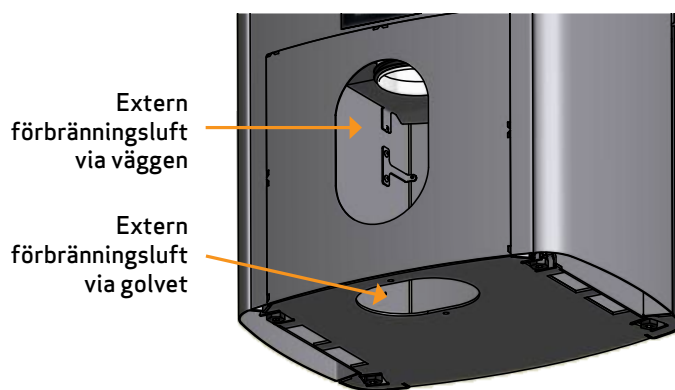
Vi rekommenderar att i vissa fall placera en ventil i ventilationsröret (se eventuellt behov). När kaminen inte är i bruk kan detta förebygga risk för kondens i rörsystem och kamin. Det kan också vara en fördel att isolera röret till friskluftsanslutningen om det inte ligger i bjälklag eller betongplatta.

Ventilationsröret ska vara minst Ø 100 mm med en maximal längd på 6 m och max. en böjning. Vi rekommenderar släta stålrör.

Önskas friskluft via den bakre utgången läggs den demonterade täckplattan över friskluftshålet i kaminens botten.

OBS: Om kaminen är utrustad med friskluftstillförsel eller slutet förbränningssystem, ska ventilationsröret vara öppet vid användning av kaminen!

Täckplattan baktill på kaminen eller täckplattan i botten av bränslemagasinet tas bort, se "Montera rökstosen i topputgång". Anslut friskluft till muffen under förbränningskammaren.



BEFINTLIG SKORSTEN OCH ELEMENTSKORSTEN

Om du planerar att installera kaminen på en befintlig skorsten är det ett lämpligt att rådgöra med den lokala Scanspis-återförsäljaren eller den lokala sotaren. I samband med detta kan du även få råd om en eventuell renovering av skorstenen

- Följ tillverkarens anvisningar för anslutning av aktuell skorstenstyp när elementskorstenen ska anslutas

KOPPLING MELLAN BRASKAMIN OCH STÅLSKORSTEN

Scanspis-återförsäljaren eller den lokala sotaren kan ge råd om val av fabrikat och dimension av stålskorstenen (Vi rekommenderar användning av JØTUL skorstenssystem). Detta garanterar att den passar till braskaminen.

KRAV PÅ SKORSTEN

Skorstenen skall minst vara märkt med T400 och G för soteldsprov. Vi rekommenderar att skorstenen är minst 4 meter, med en rördiameter mellan Ø 125 - 150 mm, eftersom detta kommer bidra till optimalt drag i skorstenen. Var uppmärksam på att rökutsläpp eller funktionsfel kan uppstå om skorstenslängden är lägre än den rekommenderade.

Skorstenen ska ha ett drag på minst 18-20 Pa. Detta ska mätas vid kaminens anslutning. Om du inte vet värdet på draget kan sotaren mäta det.

Det är lämpligt att använda ett böjt knärör eftersom det ger ett bättre drag.

Om skorstenen är utrustad med en rökutsug måste det vara möjligt att justera den till ett lämpligt drag.

Braskaminen kan dela rökkanal med annan enhet, om skorstenen är dimensionerad för det.

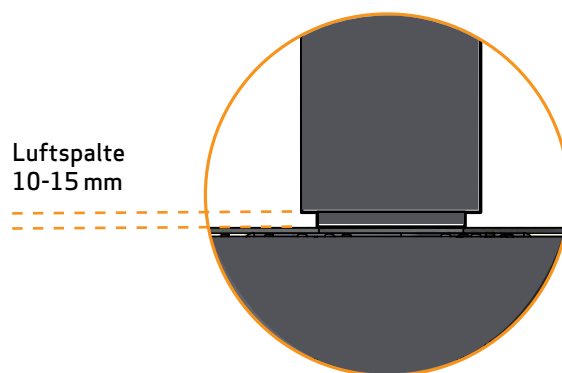
Kraven på säkerhetsavstånd för skorsten och rökrör måste följas. Skorstenens funktion måste bevisas enligt EN 13384-2:2015+A1:2019 beroende på av den individuella situationen på plats.

- Felaktigt val av längd eller diameter på skorstenen kan leda till dålig funktion
- Följ anvisningarna från leverantören av skorstenen noga

KRAV PÅ ISOLERAD SKORSTEN

Isoleringsgraden för isolerad skorsten: T400-N1-D-Vm-L50050-G100.

Luftspalten ska vara 10-15 mm.



SÄKERHETSAVSTÅND

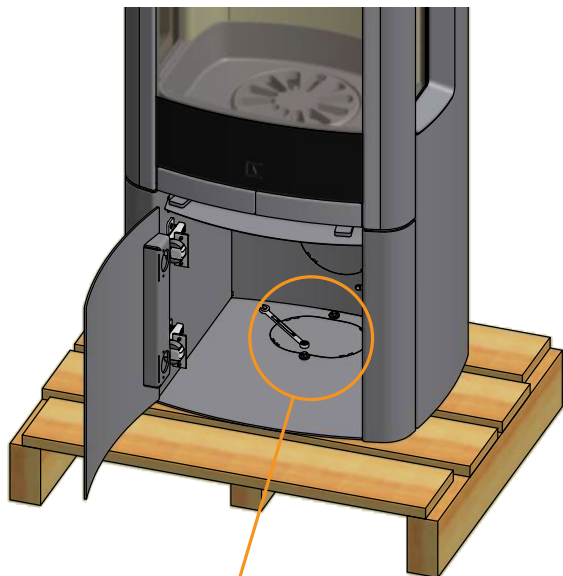
Nationella och lokala föreskrifter rörande kaminens säkerhetsavstånd ska följas. Om en stålskorsten ansluts till kaminen så ska föreskrifterna för skorstenens säkerhetsavstånd också följas.

Kaminen ska placeras på ett sådant sätt att det blir möjligt att rengöra kaminen, rökröret och skorstenens lopp.

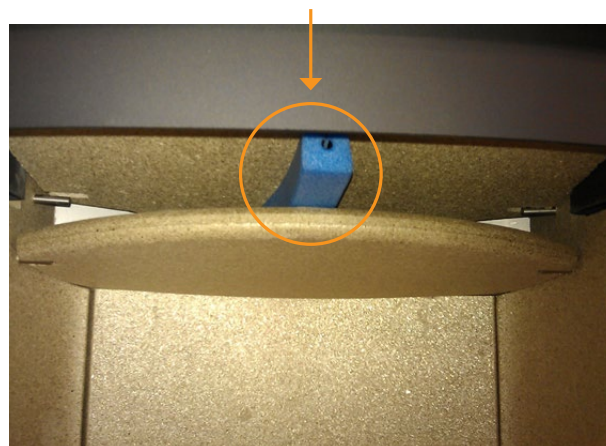
DEMONTERING AV TRÄPALL

Kontrollera att braskaminen inte har några skador innan installationen påbörjas.
Braskaminen levereras fastmonterat på en träpall.

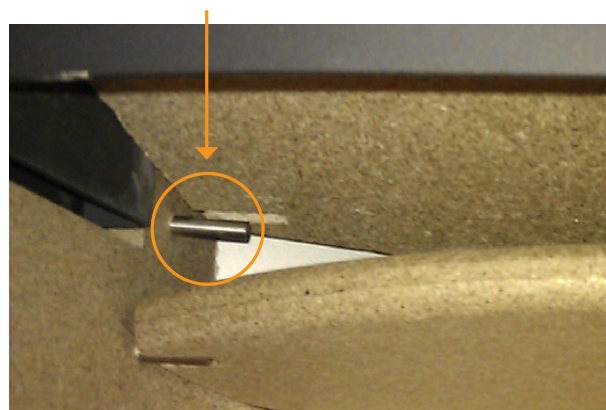
1
Skruva loss skruvarna
som håller fast kaminen på pall



2
Transportskyddet mellan rökvändarplattorna ska
tas bort innan kaminen tas i bruk

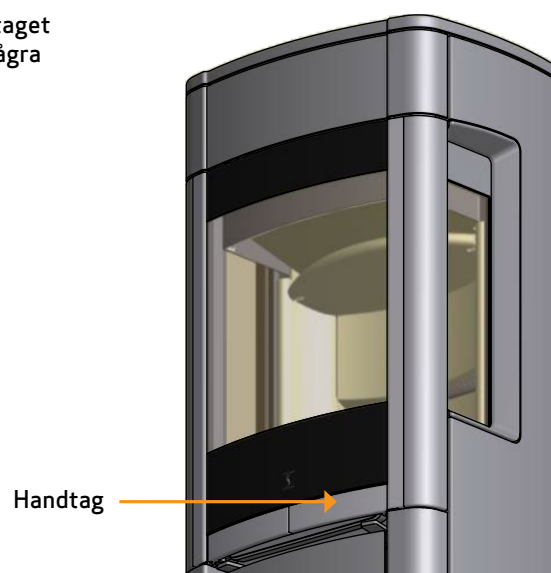


3
Den översta rökvändarplattan läggs på
plats på stiften



HANDTAG OCH DÖRR

OBS! Vid leverans kan dörren sticka ut en bit från kaminen och handtaget
kännas kärvt, eftersom tätningen "sätter sig" först sedan du eldat några
gångar. Detta är helt normalt.



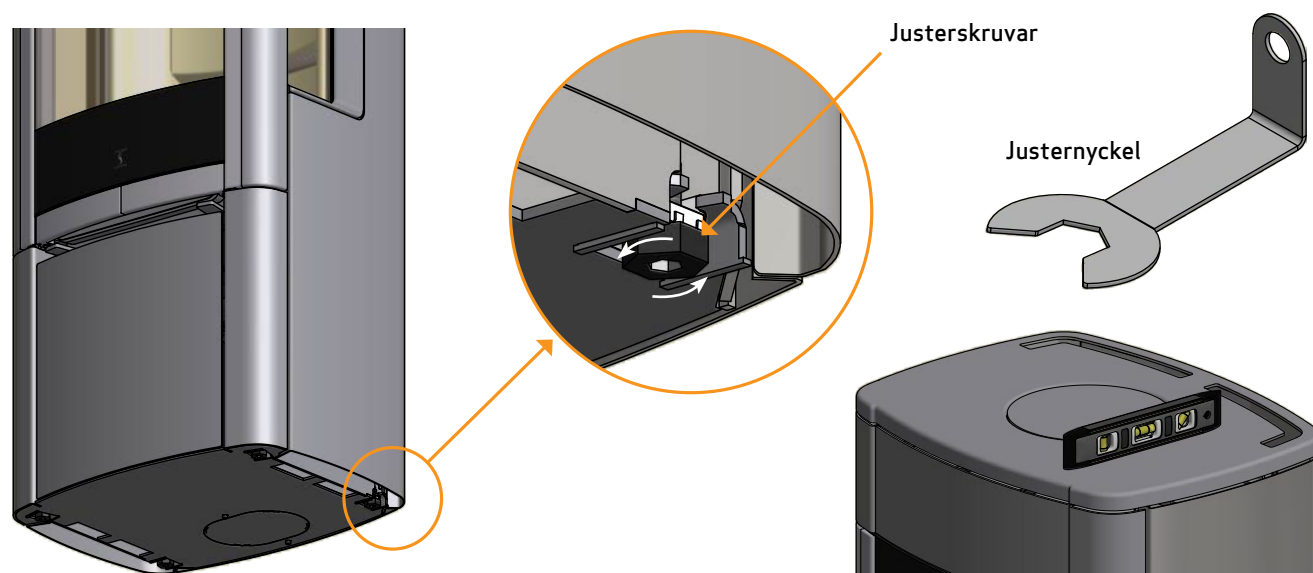
HÖJDJUSTERA KAMINEN

Kaminen har fyra justerskruvar under braskaminen. Justerskruvarna används till att få braskaminen att stå lodrätt.

Luta kaminen och justera skruvarna med en justernyckel (Kan väljas som tillbehör). Se bilden nedan.

Om du använder en formgolvsplåt justerar du kaminen så att plåten kan skjutas in under kaminens front.

OBS! Det är mycket viktigt att braskaminen är jämn så att dörren kan fungera optimalt. Braskaminen kan inte justeras när den är installerad!



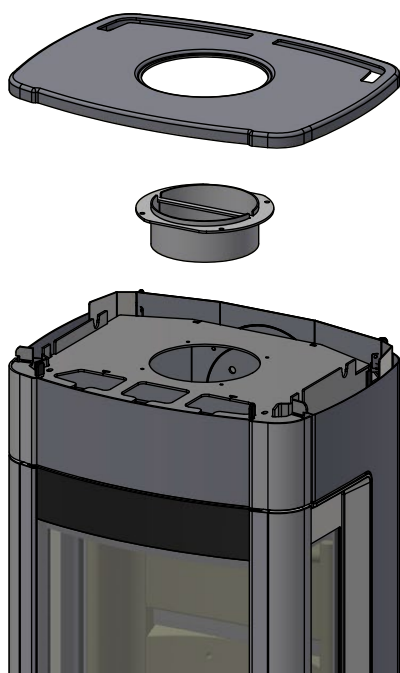
MONTERA RÖKSTOSEN I TOPPUTGÅNG

Braskaminen är föreberedd för topputgång hos tillverkaren.

Rökstosen sitter löst på kaminens topputgång. Packningen för rökstosen och monteringskruvarna till rökstosen ligger i kaminens asklåda.

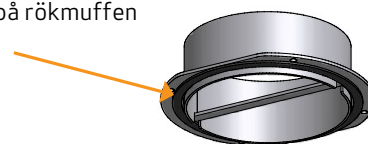
Lyft ner topplattan och rökstosen från kaminen

1



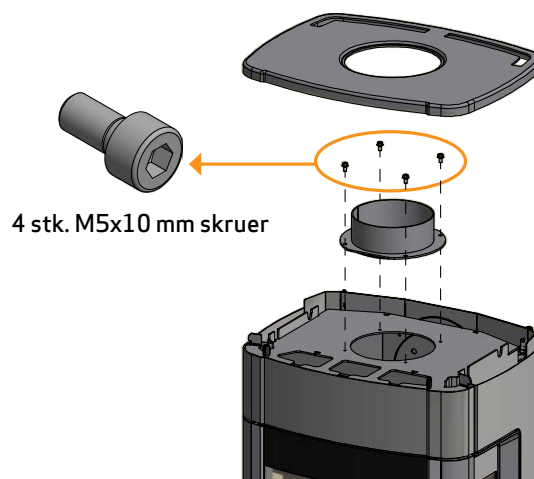
Packningen sättes på rökuffen

2



Montera rökstosen med skruvarna från asklådan och sätt tillbaka topplattan

3



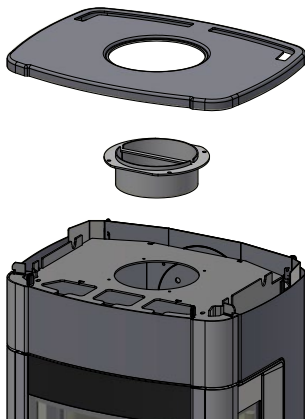
MONTERA RÖKSTOSEN I BAKPUTGÅNG

Braskaminen är föreberedd för toppavgång hos tillverkaren.

Rökstosen sitter löst på kaminens topputgång. Packningen för rökstosen och monteringskruvarna till rökstosen ligger i kaminens asklåda.

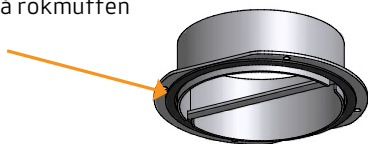
Lyft ner topplattan och rökstosen från kaminen

1



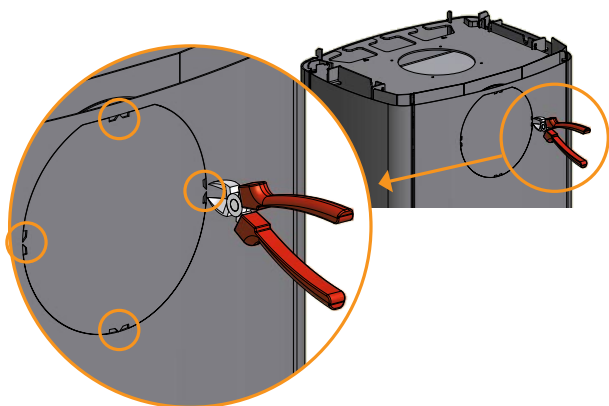
Packningen sättes på rökuffen

2



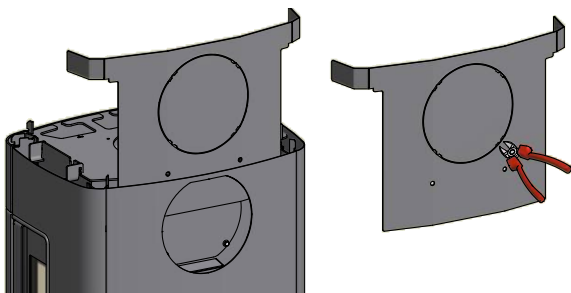
Täckplattan på bakplattan klipps bort från monteringspunkterna med en avbitartång

3



Lyft av värmeskölden från kaminen och klipp av täckplattan från monteringspunkterna med en avbitartång och ta bort den

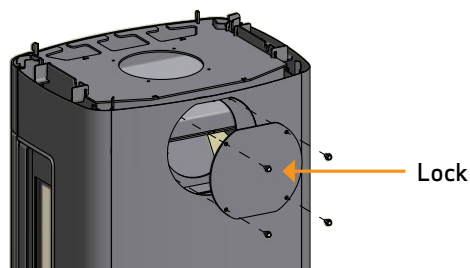
4



Ta bort locket.

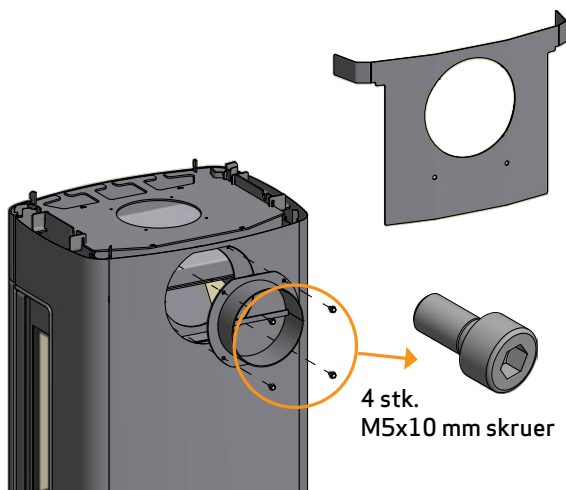
5

Det kan senare användas som tätning och lock högst upp i rökutgången



Montera rökstosen med de fyra skruvarna som ligger i kaminens asklåda. Häkta fast värmeskölden på

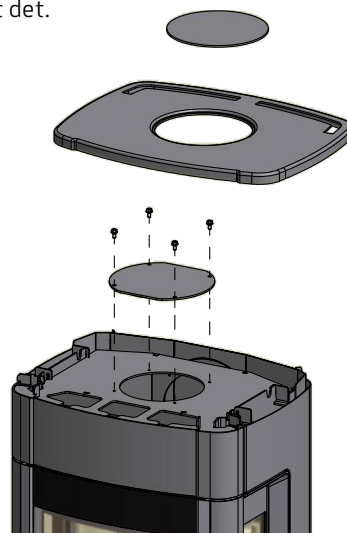
6



Montera locket och fäst det.

7

Sätt tillbaka topplattan



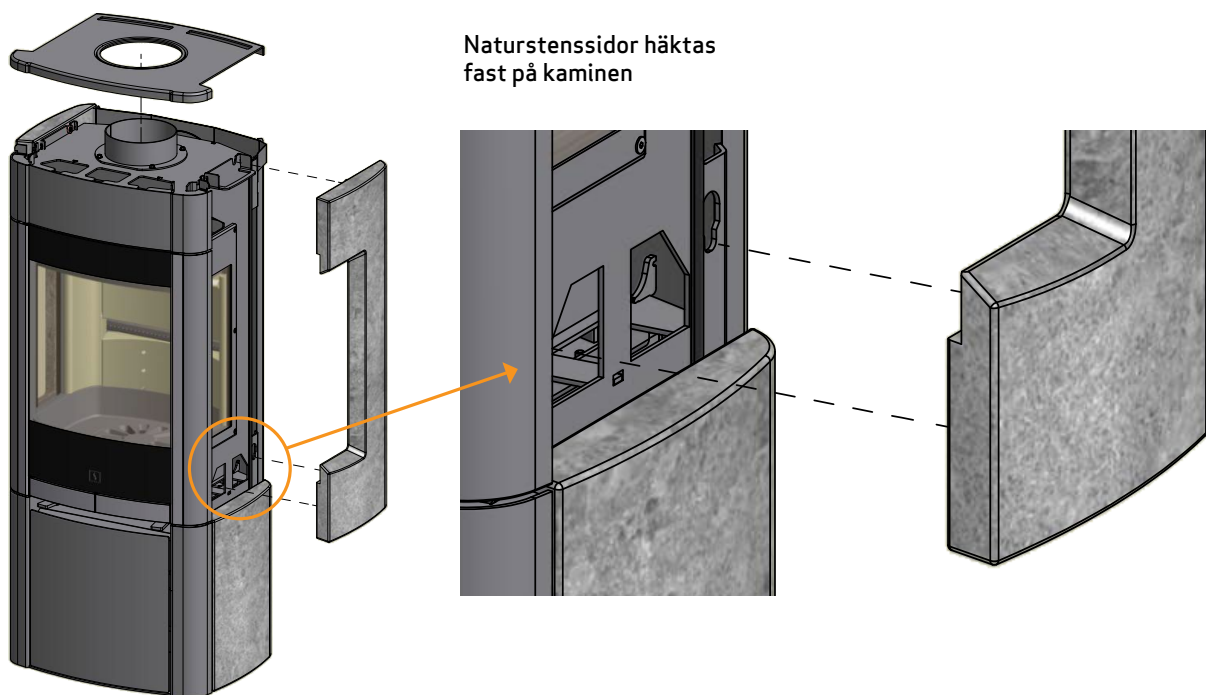
MONTERING AV NATURSTENSIDOR

Scanspis 65-3, 65-4, 65-7 & 65-8 levereras med lösa naturstensplattor som monteras på kaminens sidor.

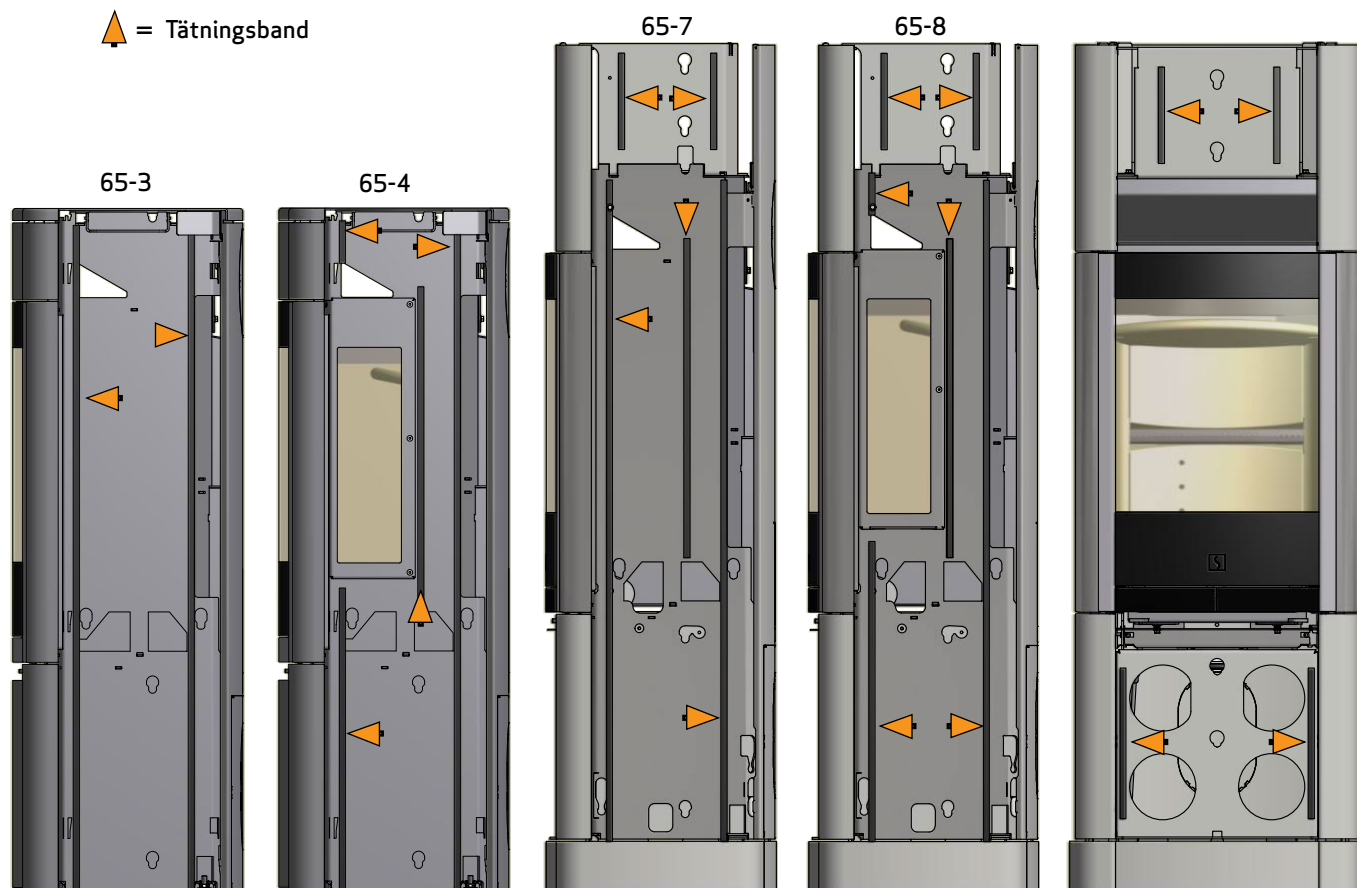
Natursten är ett naturmaterial och kan därför variera i struktur och form.

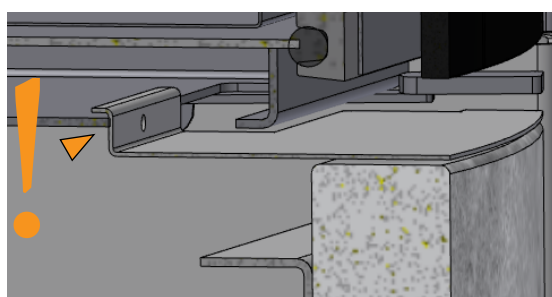
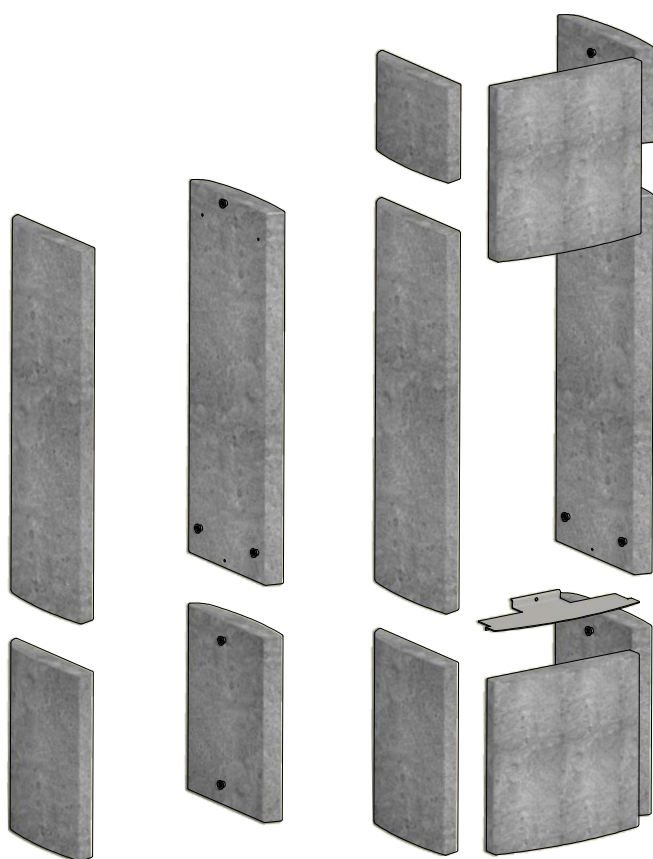
Varje naturstensplatta är monterad distansbussningar och skruv.

Kapa det medföljande tätningsbandet (4,5/7 m) i lämpliga längder och fäst dem på kaminens sidor enligt bilden nedan.



▲ = Tätningsband





ÖPPEN SOCKEL

För Scanspis 65 med öppen sockel tas den nedre luckan, stoppet för den nedre luckan och den stora täckplattan på kaminens baksida bort.



Täckplattan
som tas bort



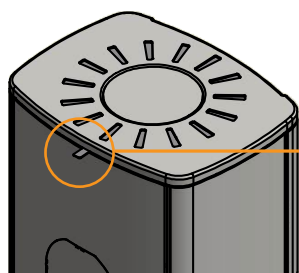
Strålningsplattan
får inte tas bort

VÄRMEACKUMULERANDE STEN (TILLBEHÖR)

Värmeackumulerande sten är möjligt för Scanspis 65-7, 65-8, 65-9 och 65-10.

Den värmeackumulerande stenen är tillverkad i ett särskilt material med hög värmekapacitet. Stenen värms upp under eldning och avger värmen när eldningen har avslutats. Därmed förlängs den tid då kaminen är varm.

- Eldning med öppet spjäll ger snabb uppvärmning. Vid eldning med stängt spjäll förlängs den tid då kaminen avger värme.

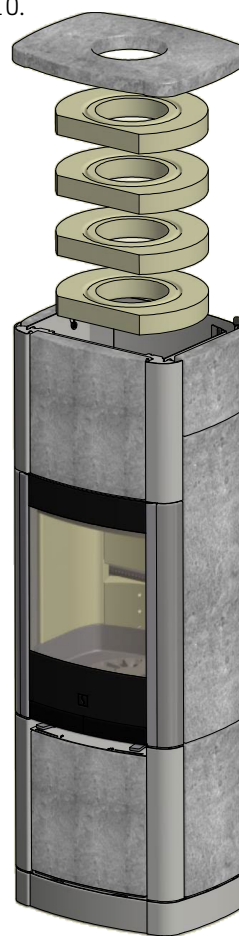
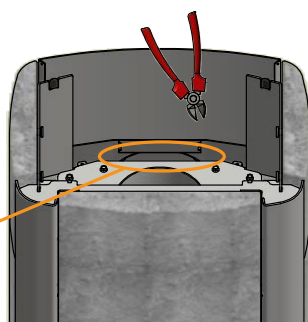


Ett spjäll för att justera konvektionsluften finns på baksidan av high top

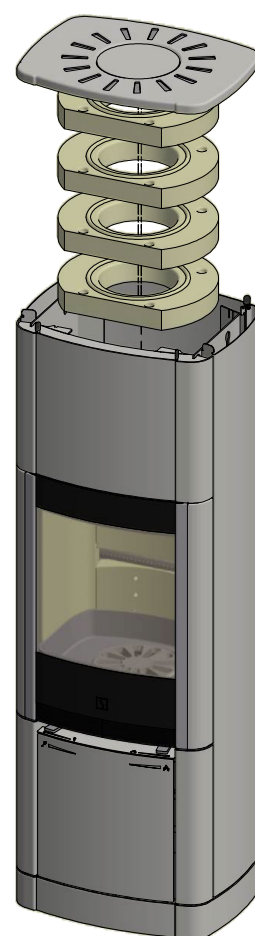


Öppen Stängt

Klipp ur denna platta från värmeskölden för att göra plats till de värmelagrande stenarna



Scanspis 65-7 och 65-8



Scanspis 65-9 och 65-10

BÄRANDE UNDERLAG

Hela vårt produktsortiment räknas som lätta eldstäder och kräver normalt ingen förstärkning av bjälklaget utan de kan placeras på ett vanligt bjälklag/golv.

Man bör dock kontrollera att underlaget klarar kaminens och eventuellt skorstenens vikt. Om du är i tvivel på golvets bärkraftighet, ta kontakt med en byggnadsteknisk expert.

GOLVPLÅT (TILLBEHÖR)

Om uppställningen av kaminen sker på ett brännbart golv ska de nationella och lokala byggbestämmelserna följas när det gäller storleken på ett icke brännbart underlag som ska täcka golvet runt kaminen.

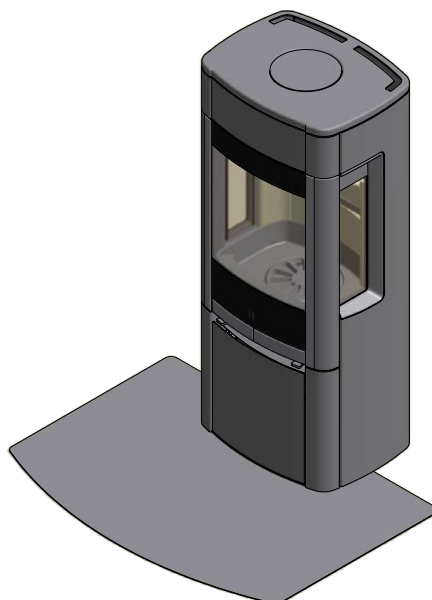
Den lokala Scanspis-återförsäljaren kan vägleda dig när det gäller reglerna för brännbara material runt kaminen.

Golvplåtens funktion är att skydda golv och brännbart material mot eventuell glöd. En golvplatta kan vara av stål eller glas men kaminen kan även ställas på klinkers, natursten eller något liknande.

Denna Scanspis braskamin har en integrerad platta i botten vilket innebär att den kan stå direkt på brännbart material utan annat skydd under kaminen.



Liten formgolvplatta
i glas eller stål



Stor formgolvplatta
i glas eller stål

BRUKSANVISNING

CB-TEKNIK (REN FÖRBRÄNNING)

Kaminen är utrustad med CB-teknik. För att de frigivna gaserna ska förbrännas på bästa sätt under förbränningsprocessen passerar luften genom ett särskilt utvecklat kanalsystem. Denna förvärmade luft leds in i brännkammaren genom hålen i brännkammarens bakre beklädnad. Luftmängden styrs av förbränningshastigheten och kan därför inte regleras.

OBS: Fyll aldrig på så mycket ved att tertiärhålen täcks för (Detta gäller inte vid kall start.)

PRIMÄRLUFT

Vid upptändning används primärluft. Stäng tillförseln av primärluft efter 10–20 minuter när det är fart på brasan. Primärluft kan användas kontinuerligt vid förbränning av mycket hårt trä.

Inställning vid normal belastning: 0 - 45%

SEKUNDÄRLUFT

Sekundärluften förvärms och tillförs elden indirekt. Sekundärluften avgör hur mycket värme man får ut av sin braskamin. Sekundärluften spolar dessutom av glaset för att förhindra sotbildning. Om sekundärluften sänks för mycket kan det bildas sot på glaset.

Inställning vid normal belastning: 50 - 70%

RÖKVÄNDPLATTOR

Rökvändarplattorna är placerade i brännkammarens översta del. Plattorna bromsar röken och ger den längre uppehållstid i brännkammaren innan den går upp genom skorstenen. Temperaturen på rökgaserna sänks i och med att de har mer tid att avge värme till braskaminen.

Vid sotning ska rökvändarplattorna tas bort, läs under „Underhåll“. Var uppmärksam på att rökvändarplattorna är tillverkade av ett poröst keramiskt material som kan gå sönder. Var därför försiktig när du arbetar med dem.

Rökvändarplattorna är slitdelar och de går inte att reklamera.

ASKLÅDA

Öppna glasluckan för att komma in i asklådan som sitter under eldstaden.

- Asklådan skall alltid vara stängd under eldningen
- Asklådan får inte överfyllas och måste därför tömmas med jämna mellanrum
- Töm aldrig askan i en brännbar behållare. Det kan finnas glöd kvar i askan lång tid efter avslutad eldning

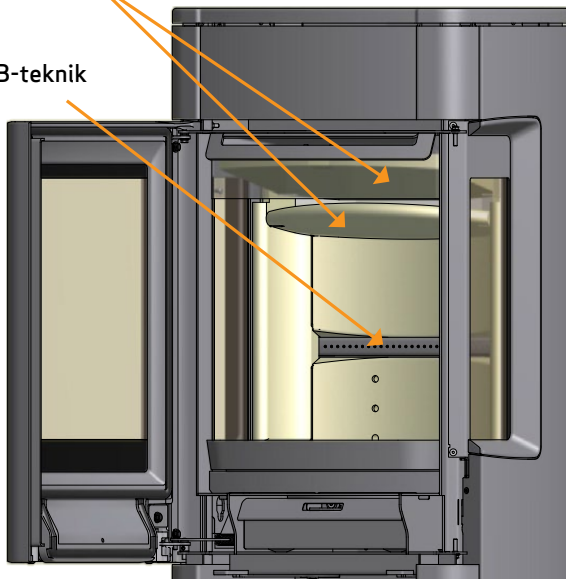
HANDTAG FÖR ROSTER

Kaminen har ett roster som vid aktivering tömmer ned askan från eldstaden i askhinken.

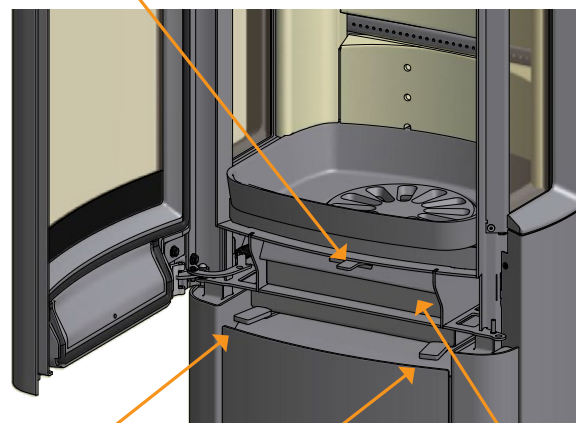
- Rostret ska stå halvöppet under eldning

Rökvändarplattor

CB-teknik



Handtag till rooster



Primärluft

Sekundärluft

Asklåda

Justera lufttillförseln
med primärt och sekundärt spjäll



100-0%

0-100%

INSTÄLLNING VID NORMAL BELASTNING:

Primärluft:	0 - 45%
Sekundärluft:	50 - 70%

ELDNINGSSINSTRUKTION

MILJÖVÄNLIG ELDNING

Vi avråder dig från att strypa ner kaminen så mycket att det inte syns några klara lågor vid veden eftersom detta leder till en dålig förbränning och låg verkningsgrad. De frigivna gaserna från veden bränns inte på grund av den låga temperaturen i brännkammaren. En del av gaserna kondenseras i kaminen och utdragssystemet som sot, vilket kan leda till en skorstensbrand längre fram. Den återstående rök som kommer ut från skorstenen förorenar den omgivande miljön och har en besvärande lukt.

UPPTÄNDNING

Vi rekommenderar användning av tändpåsar eller liknande som kan köpas hos Scanspis-återförsäljaren. Vid användning av dessa påsar tar sig elden snabbare och förbränningen blir renare.

OBS: Använd aldrig tändvätska!

Vid tändning kan förbränningskammarens foder bli svart. Detta blir rent igen vid efterföljande påfyllning.

OBSERVERA!

Se vår film som visar
hur du tänder kaminen
på rätt sätt



"TOP DOWN" -UPPTÄNDNING

"Top down"-upptändning är en miljövänligare form av tändning och bidrar till att hålla glasytan så ren som möjligt.

Vid "top down"-tändning används:

- 4 vedträn ca. 20 - 23 cm långa och omkring 0,5 - 0,6 kg styck
- 12-20 pinnar på ca. 20 cm och en total vikt på ca. 0,8 - 1,0 kg
- 3 tändpåsar / tändblock

- 1 Lägg ved, pinnar och tändkuddar i brännkammaren enligt bilderna
- 2 Sätt spjället för primär- och sekundärluften på max öppning i upptändningsfasen. Om kaminen bränner för kraftigt, kan man evt. reglera ned på primärspjället (det vänstra)

OBS: Fyll aldrig på så mycket ved att tertiärhålen täcks för (Detta gäller inte vid kall start.)



KONTINUERLIG ELDNING

Det gäller att få så hög temperatur som möjligt i brännkammaren. Detta innebär att braskaminen och bränslet utnyttjas så bra som möjligt vilket ger en ren förbränning. På detta sätt undviks sotbeläggning på brännkammarens sten och glas. Vid eldning ska röken inte kunna ses utan bara anas som en rörelse i luften.

- När det är bra glöd i braskaminen efter tändningsfasen kan den egentliga eldningen påbörjas
- Fyll på 2-3 vedträn på ca 0,4 - 0,6 kg och ca 20 cm längd åt gången

OBS! Det är viktigt att veden antänds snabbt och det är därför lämpligt att öka på primärluften. Eldning med för låg temperatur och för lite primärluft kan i värsta fall leda till antändning av gaser vilket kan skada braskaminen.

- Vid påfyllning av ved ska glasluckan öppnas försiktigt så att rök inte kommer ut.
Håll dörren stängd under hela förbränningsfasen
- Fyll aldrig på ved så länge det brinner bra

Vid EN 16510-testet eldades det i kaminen som bilden visar:

Med 3 st björk på 180 mm – samlad vikt på 1.4 kg.

Primärspjället 45 % öppet – sekundärspjället 55 % öppet

Intervall för påfyllning av bränsle: 45 min

Kriterium för slutet av testcykeln: 5 % CO²



VARNING FÖR ÖVERHETTNING

Om braskaminen ständigt eldas med större mängd trä än vad som rekommenderas och/eller får alltför mycket lufttillförsel medför detta en kraftig värmeutveckling som kan skada såväl braskaminen som närliggande väggar. Vi rekommenderar därför att alltid respektera maximal angiven bränslemängd. (Se avsnittet "Tekniska data").

DRIFT UNDER OLIKA VÄDERLEKSFÖRHÅLLANDEN

Vindens inverkan på skorstenen kan ha stor betydelse för hur kaminen reagerar under olika vindbelastningar och det kan därför vara nödvändigt att justera lufttillförseln för att få en god förbränning. Det kan även vara lämpligt att montera ett spjäll i rökröret för att på det sättet kunna reglera skorstensdraget under olika vindbelastningar. Spjället ska vara max kunde stänga 80% av rökröret.

Dimman och diset kan också ha stor inverkan på skorstensdraget och det kan därför vara nödvändigt att använda andra inställningar av förbränningsluften för att uppnå en god förbränning.

ELDNING UNDER HÖST OCH VINTER

Under sommarhalvåret är värmebehovet kanske inte så stort, och då kan det vara en god idé att göra en enkel "top down"-tändning, eventuellt åtföljt av en enkel påfyllning så att brännkammarens foder blir rent igen.

SKORSTENENS FUNKTION

Skorstenen är braskaminens motor och helt avgörande för att den ska fungera. Skorstensdraget ger ett undertryck i braskaminen. Detta undertryck tar bort röken från kaminen och suger luft genom förbränningsluftspjället till förbränningen. Förbränningsluften används även till rutspolningen som håller rutan fri från sot.

Skorstensdraget bildas vid temperaturskillnader inne i skorstenen och utanför skorstenen. Ju högre denna temperaturskillnad är desto bättre blir skorstensdraget. Det är därför viktigt att skorstenar uppnår driftstemperatur innan spjällinställningen justeras ner för att begränsa förbränningen i kaminen (det tar längre tid för en murad skorsten att bli driftvarm än för en stålskorsten). Sådana dagar när det på grund av väderleksförhållandena är dåligt drag i skorstenen är det extra viktigt att skorstenen blir uppvärmd så fort som möjligt. Det gäller att få igång brasan snabbt. Klyv veden extra fint och använd ett extra stort tändblock etc.

- Efter en längre tid utan användning är det viktigt att kontrollera att det inte finns några blockeringar i skorstensröret
- Det går att ansluta flera aggregat till samma skorsten. De gällande reglerna för detta måste dock undersökas först

SKORSTENSBRAND

Vid en skorstensbrand ska luckan, asklådan och alla ventiler på braskaminen vara stängda. Ring brandkåren om så krävs.

- Innan kaminen tas i bruk igen rekommenderar vi att den kontrolleras av sotaren

ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

OBS: Delar av braskaminen, i synnerhet de utvändiga ytorna, blir varma under driften. Iakttag därför den försiktighet som krävs.

- Använd en handske då du använder kaminen
- Töm aldrig ut askan i en brännbar behållare. Det kan finnas glöd i askan under lång tid efter det att eldningen avslutats
- Håll alltid brännkammaren stängd, förutom vid upptändning, påfyllning av ved, samt vid borttagning av aska.
- Se till att intag för både inkommande och utgående luft inte är blockerade av misstag, då kaminen är i användning
- När braskaminen inte används kan spjällinställningarna stängas för att undvika drag genom kaminen
- Efter en längre tids stillestånd bör man kontrollera rökvägarna med avseende på eventuella blockeringar innan kaminen används igen
- Vi rekommenderar att du inte använder kaminen över natten. Kaminen passar inte för detta ändamål

OBS: För aldrig in brännbart material i kaminens strålningszon.

HANTERING AV BRÄNSLE

VAL AV VED/BRÄNSLE

Alla träslag kan användas som bränsle men generellt gäller att de hårda träslagen är bäst att elda med, t.ex. bok/ask som brinner jämnt och endast ger lite aska. Andra träslag som lönn, björk och gran är utmärkta alternativ.

FÖRARBETE

Det bästa bränslet fås om trädet fälls, veden sågas och klyvs före den första maj. Kom ihåg att anpassa vedtränas längd till brännkammaren. Vi rekommenderar en diameter på 6-10 cm och ca 6 cm kortare än brännkammaren så att det finns plats för luftcirkulation. Om vedtränas diameter är större skall de klyvas. Kluven ved torkar snabbare.

LAGRING

Den uppsågade och kluvna veden ska lagras torrt i 1-2 år innan den är tillräckligt torr för att elda med. Veden torkar snabbast om den staplas så att luft kan cirkulera mellan vedträna. Det är lämpligt att förvara veden i rumstemperatur ett par dagar innan den används. Tänk på att veden tar upp fukt från luften under höst- och vinterhalvåret.

FUKTIGHET

För att undvika miljöproblem och för att få bästa tänkbara eldningsekonomi ska veden vara torr innan den används som bränsle. Vid eldning med för fuktig ved går en stor del av värmen åt till att förångas vattnet. Braskaminen kommer därför inte upp i temperatur och avger inte heller någon värme till rummet. Detta är naturligtvis oekonomiskt och leder till att det avsätts sot på glaset och i skorstenen. Dessutom förorenas miljön vid eldning med fuktig ved.

- Veden får maximalt innehålla 20 % fukt. Den bästa verkningsgraden uppnås vid en fuktighet på 15-18 %
- Ett enkelt sätt att kontrollera vedens fuktighet är att slå vedändarna mot varandra. Om veden är fuktig hörs ett stumt ljud
- Ta trädet in i hemmet dagen innan det ska användas

DET ÄR ABSOLUT FÖRBJUDET ATT ELDA MED?

OBS: Det är absolut förbjudet att elda med målat, tryckimpregnerat och limmat trä eller drivved från havet.

OBS: Använd aldrig bensen, lanternbränsle, fotogen, koltändvätska, etylalkohol eller liknande vätskor för att starta eller "återuppta" en eld i braskaminen. Håll alla sådana vätskor borta från braskaminen medan den används.

OBS: Det är inte tillåtet att elda med spånplattor, plast, avfall eller behandlat trä. Innehållet i dessa material är skadligt för människor, miljön, braskaminen och skorstenen.

Kort sagt – elda endast med riktig ved.

VEDENS VÄRMEVÄRDE

Värmevärdet i veden varierar i olika träslag. Detta innebär att man måste elda mer med några träslag än andra för att få ut samma mängd värme.

Om du eldar med ek eller bok ska du tänka på att dessa träslag har ett högre värmevärde än t.ex. björk. Elda därför på mindre annars riskerar braskaminen att skadas.

Träslag	kg torrt träm/m ³	I förhållande till bok
Avenbok	640	110%
Bok/ek	580	100%
Ask	570	98%
Lönn	540	93%
Björk	510	88%
Dvärgtall	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

UNDERHÅLL

SOTNING AV SKORSTENEN OCH RENGÖRING AV KAMINEN

De nationella och lokala reglerna för sotning av skorstenar ska följas. Det är lämpligt att låta sotaren göra rent kaminen samtidigt.

Innan rengöringen av braskaminen och sotningen av rökröret och skorstenen påbörjas är det lämpligt att ta ut rökvändarplattorna. (Se "Rökvändarplatta och förbränningskammare")

OBS! Underhåll och reparationer bör endast utföras när kaminen är kall.

KONTROLLERA KAMINEN

Scan A/S rekommenderar att användaren kontrollerar sin kamin noga efter rengöring. Kontrollera om det förekommer några ytsprickor. Kontrollera även att alla anslutningar är täta och att packningarna sitter som de ska. Slitna eller deformerade packningar ska bytas.

SERVICEEFTERSYN

Det finns inga krav på regelbundet underhåll av braskaminen utöver sotning, men vi rekommenderar service minst vartannat år. Kontrollen ska utföras av en behörig montör. Du får endast använda originalreservdelar.

Kontrollen omfattar följande:

- Smörj gångjärnen med kopparfett
- Kontrollera packningarna. Byt ut dem om de inte är hela och mjuka
- Kontrollera brännkammarens botten och rostret
- Kontrollera det värmeisolerande materialet
- Kontrollera låsmekanismen

BRÄNNKAMMARENS BEKLÄDNAD

Beklädnaden i brännkammaren kan få små sprickor på grund av fukt eller kraftig uppvärmning/avkylning. Dessa sprickor har ingen betydelse för braskaminens effekt eller hållbarhet. Om beklädnaden däremot börjar vittra sönder och falla ut skall den bytas.

Brännkammarens beklädnad omfattas inte av reklamationsrätten.

TÄTNING

Alla braskaminer har tätningslister av keramiskt material monterade på eldstaden, luckan och/eller glaset.

Dessa lister slits vid användning och ska bytas vid behov.

LACKERADE YTOR

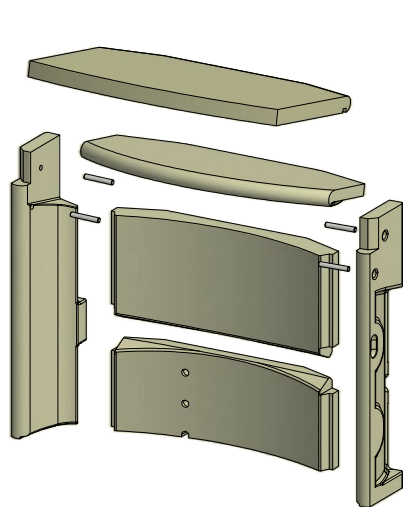
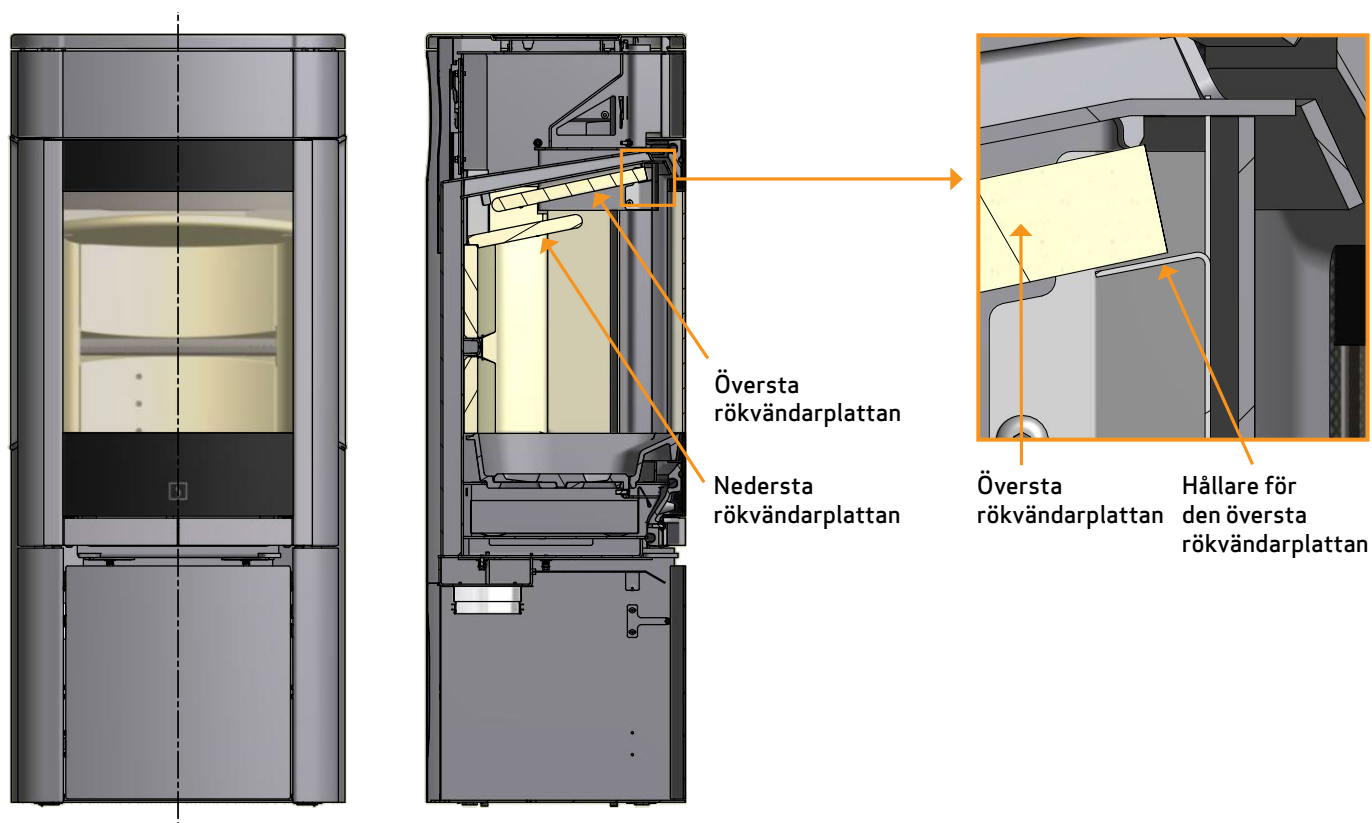
Braskaminens ytor rengörs genom att torka av dem med en torr, luddfri trasa. Om en skada skulle uppstå på lacken finns en sprayburk med reparationslack att köpa hos våra Scan-återförsäljare. Eftersom det kan förekomma nyansskillnader rekommenderar vi att i detta fall spraya en större, naturligt avgränsad yta. Bästa resultat uppnås när braskaminen är varm, men den ska helst inte vara skällhet.

OBSERVERA! Vädra ordentligt efter utförd spraymålning

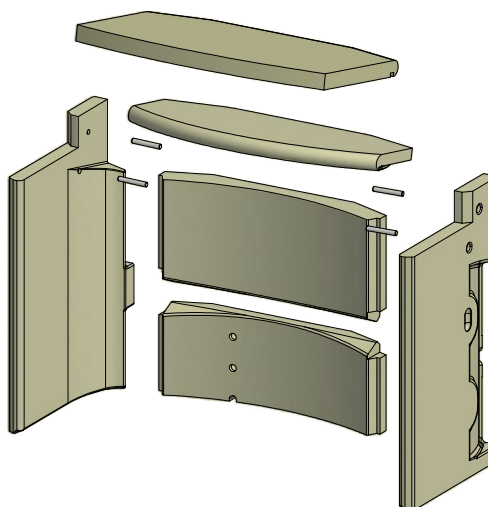
RÖKVÄNDARPLATTA OCH FÖRBRÄNNINGSKAMMARE

Var mycket försiktig när du tar ut rökvändarplattorna ur kaminen.

- Den nedersta rökvändarplattan lyfts av, stiften tas bort och rökvändarplattan tas ut
- Den översta rökvändarplattan lyfts upp och placeras längst bak i förbränningskammaren. Stiften tas bort. Plattas dras bort från hållaren till rökvändarplattan och tas bort
- Förbränningskammarens sidor lyfts av, vänds bort från bakpanelen och tas bort. Observera att förbränningskammarens sidor har en bakpanel som kan välta när sidorna tas bort
- Bakpanelen tas bort



65-2, 65-4, 65-8 och 65-10
(med sidoglas)



65-1, 65-3, 65-7 och 65-9
(utan sidoglas)

RENGÖRING AV GLASET

Våra braskaminer är konstruerade för att hålla glaset optimalt rent från besvärliga sotbeläggningar. Detta sker bäst genom full tillförsel av sekundärluft. Det är också väldigt viktigt att veden är torr och att skorstenen är riktigt dimensionerad.

Även om eldningen görs enligt våra instruktioner kan det bildas en lätt sotbeläggning på glaset. Denna beläggning går lätt att ta bort genom avtorkning med en torr trasa följt av avtorkning med fönsterputs.

- Glasrengöringsmedlet får inte komma i kontakt med packningarna, då detta kan missfärga glaset permanent vid förbränning
- Var också försiktig så att inte glasrengöringsmedel kommer i kontakt med lackerade ytor då detta kan skada lacken

HANTERING AV KAMINDELAR

Stål / gjutjärn	Levereras till återvinning
Glas	Levereras till keramiskt avfall
Brännplattor	Vermikulit eller chamotte är inte återvinningsbart. Levereras till fallshantering
Rökvändarhyllor	Vermikulit eller chamotte är inte återvinningsbart. Levereras till avfallshantering
Packningar / tätningsrep:	Avfallshantering

FELSÖKNING

RÖKUTSLAG

- Fuktig ved
- Skorstenen är feldimensionerad för braskaminen
- Har skorstenen rätt höjd i förhållande till omgivningen
- Kontrollera att rökröret inte blockerar draget i skorstenen vid bakuttag
- Dåligt drag i skorstenen
- Kontrollera om rökröret/skorstenen är tilltäppt
- Undertryck i rummet
- Luckan öppnas innan glödbädden har brunnit ner tillräckligt

VEDEN BRINNER FÖR SNABBT

- Luftventilerna är felinställda
- Dåligt bränsle (avfallsvirke, pallvirke etc.)
- Rökvändarplattorna är felplacerade eller saknas.
- För kraftigt skorstensdrag

SOTBILDNING PÅ GLASET

- Felaktig inställning av sekundärluften
- Fuktig ved
- Dåligt bränsle (avfallsvirke, pallvirke etc.)
- Undertryck i rummet
- För mycket primärluft
- För stora vedbitar vid upptändningen
- För dåligt skorstensdrag

VID SKUGGOR PÅ GLASET

- Överhettning
- Undertryck i rummet
- För mycket primärluft

KRAFTIG SOTBELÄGGNING I SKORSTENEN

- Dårlig förbränning (tillför mera luft)
- Fuktig ved

BRASKAMINENS YTA BLIR GRÅ

- För hård eldning (se eldningsinstruktion)

BRASKAMINEN GER INGEN VÄRME

- Fuktig ved
- Dålig ved, med lågt värmevärde
- För lite ved
- Rökvändplattorna sitter inte korrekt

BRASKAMINEN LUKTAR

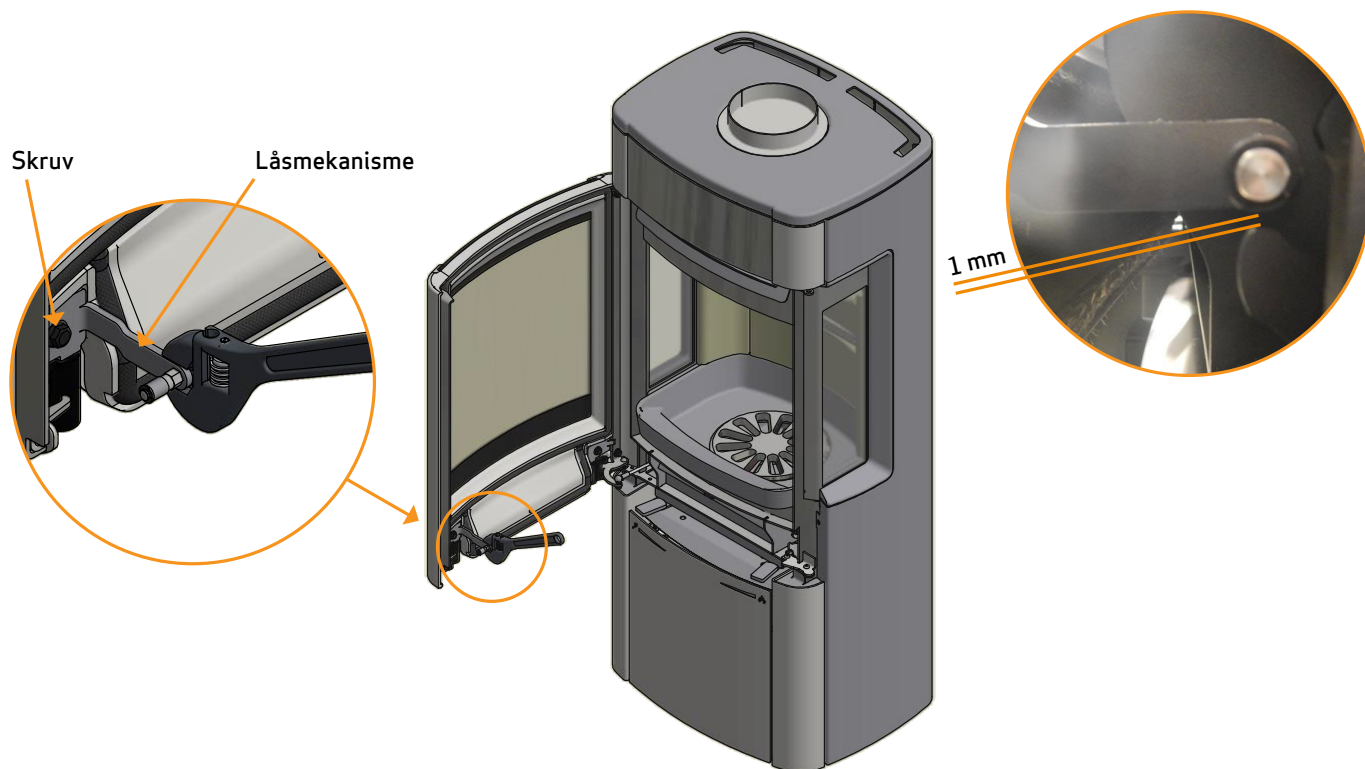
- De första gångerna man eldar i braskaminen härdas lacken och det kan lukta. Öppna ett fönster eller en dörr för ventilation och se till att braskaminen blir ordentligt varm för att slippa dålig lukt senare
- Under uppvärmning och nedkyllning kan det höras ett "klickljud" från kaminen. Detta beror på de stora temperaturskillnaderna som materialet utsätts för och betyder inte att det är fel på produkten

LUCKAN GÅR INTE ATT STÄNGA

Dörren kan hänga över tiden.

Det kan avhjälpas med en skiftnyckel genom att trycka låsmekanismen på plats.

Kom ihåg att dra åt skruven.



REKLAMATIONSRÄTT

Alla vedeldade Scanspis-produkter är tillverkade av förstklassiga material och de genomgår en grundlig kvalitetskontroll innan de lämnar fabriken. Om det trots detta förekommer fabrikationsfel eller brister lämnar vi en reklamationsrätt på 5 år.

Vid all kontakt med oss eller våra Scanspis-återförsäljare om dessa frågor skall produktregistreringsnumret på braskaminen alltid uppges.

Reklamationsrätten omfattar alla delar som skall ersättas eller repareras på grund av fabrikations- eller konstruktionsfel enligt Scan A/S bedömning.

Reklamationsrätten lämnas till den första köparen av produkten och kan inte överlåtas (undantag vid återförsäljning).

Reklamationsrätten omfattar endast skador som har uppstått på grund av produktions- eller konstruktionsfel.

FÖLJANDE DELAR OMFATTAS INTE AV REKLAMATIONSRÄTTEN

- Slitdelar, t.ex. brännkamarsten, rökvändplattor, roster, glas, kakel och tätningslister (med undantag av skador som kan konstateras vid leveransen)
- Täljsten är ett naturmaterial och kan därför ha form- och färgvariationer. Täljsten kan finputsas med ett fint slippapper. Mindre repor och hål repareras med täljstensmjöl som finns att beställa
- Brister som uppstår på grund av yttre kemisk eller fysisk påverkan under transporten, på lagret under monteringen och senare
- Igensotning som uppstår på grund av dåligt skorstensdrag, fuktig ved eller felaktig användning
- Omkostnader för extra värmeutgifter i samband med reparation
- Transportkostnader
- Kostnader i samband med uppsättning och nertagning av braskaminen

REKLAMATIONSRÄTTEN BORTFALLER

- Vid bristfällig montering (montören är ensam ansvarig för att gällande lagstiftning och andra bestämmelser från myndigheterna samt den av oss medlevererade monterings- och bruksanvisningen till braskaminen och dess tillbehör följs)
- Vid felaktig betjäning och användning av ej tillåtna bränslen eller reservdelar som inte är original (se denna monterings- och bruksanvisning)
- Om braskaminens produktregistreringsnummer har tagits bort eller skadats
- Vid reparationer som inte är utförda i enlighet med våra eller en auktoriserad Scanspis-återförsäljares anvisningar
- Vid alla ändringar av Scanspis-produktens eller dess tillbehörs ursprungliga tillstånd. Man skall inte göra ändringar eller modifieringar på kaminen, utan lov av tillverkare
- Reklamationsrätten gäller endast för det land där Scanspisprodukten ursprungligen har levererats

Använd endast originalreservdelar eller delar som rekommenderas av tillverkaren.

Produktregistreringsnummer

Uppge detta nummer vid alla kontakter